

## Situation 1

Ryota and Yuki are talking about a summer trip.

## Dialogue

リョウタ：<sup>こんど</sup>今度の<sup>なつやす</sup>夏休み、<sup>むじんとう</sup>無人島<sup>い</sup>に行かない？

ユキ：え、<sup>むじんとう</sup>無人島？

リョウタ：うん。この<sup>なつ</sup>夏の<sup>りょこう</sup>旅行に、どうかなって。

ユキ：<sup>むじんとうりょこう</sup>無人島旅行かー。そんなことできるの？

リョウタ：うん。<sup>りょこうがいしゃ</sup>旅行会社<sup>ひと</sup>の人が、<sup>おし</sup>教えてくれた。

ユキ：へー。<sup>しま</sup>島<sup>なに</sup>までは<sup>い</sup>何で行くの？

リョウタ：<sup>ふね</sup>船だよ。<sup>りょこうがいしゃ</sup>旅行会社<sup>ふねも</sup>が船<sup>も</sup>持ってるんだって。

ユキ：<sup>しょくじ</sup>食事は<sup>どう</sup>するの？

リョウタ：<sup>しょくじ</sup>食事は<sup>じぶん</sup>自分<sup>つく</sup>たち<sup>うみ</sup>で<sup>さかな</sup>作る。<sup>と</sup>海で<sup>うみ</sup>魚<sup>と</sup>を取ったりして。

ユキ：じゃあ、<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>た</sup>られ<sup>た</sup>ないかも<sup>た</sup>って<sup>た</sup>こと？

リョウタ：まあ、<sup>さかな</sup>魚<sup>と</sup>が<sup>と</sup>取<sup>と</sup>れ<sup>と</sup>な<sup>と</sup>か<sup>と</sup>つ<sup>と</sup>たら<sup>と</sup>ね。

ユキ：そんなの<sup>いや</sup>嫌<sup>いや</sup>だよ！

リョウタ：ユキの<sup>さかな</sup>魚<sup>おれ</sup>は<sup>と</sup>俺<sup>と</sup>が<sup>と</sup>取<sup>と</sup>る<sup>と</sup>から！<sup>い</sup>行<sup>い</sup>こう<sup>い</sup>よ。

ユキ：ほんと？<sup>ぜったいと</sup>絶対<sup>と</sup>取<sup>と</sup>って<sup>と</sup>よ。

リョウタ：わかった！...あとさ。

ユキ：<sup>なに</sup>何？

リョウタ：<sup>りょこうがいしゃ</sup>旅行会社<sup>ひと</sup>の人<sup>いっしょ</sup>も一緒なんだけど。

ユキ：えー、<sup>いや</sup>嫌<sup>い</sup>だな。行<sup>い</sup>くなら、リョウタと<sup>ふたり</sup>二人<sup>が</sup>がいい。

## Breakdown

リョウタ：<sup>こんど</sup> 今度の<sup>なつやす</sup> 夏休み、<sup>むじんとう</sup> 無人島<sup>い</sup> に行かない？

Ryota: Shall we go to a deserted island during the upcoming summer vacation?

- <sup>なつ</sup> 夏 summer
- <sup>なつやす</sup> 夏休み summer vacation
- <sup>むじんとう</sup> 無人島 uninhabited island; desert island

ユキ：<sup>むじんとう</sup> え、無人島？

Yuki: What, a deserted island?

リョウタ：<sup>なつ</sup> うん。この夏の<sup>りょこう</sup> 旅行に、どうかなって。

Ryota: Yeah. I was wondering what you'd think of that for a trip this summer.

- <sup>りょこう</sup> 旅行 journey, travel, trip; <sup>りょこう</sup> 旅行する to travel

ユキ：<sup>むじんとうりょこう</sup> 無人島旅行かー。そんなことできるの？

Yuki: A trip to a deserted island, huh? Can we do such a thing?

リョウタ：<sup>りょこうがいしゃ</sup> うん。旅行会社の<sup>ひと</sup> 人が、<sup>おし</sup> 教えてくれた。

Ryota: Yeah. Someone from a travel agency told me about it.

ユキ：<sup>しま</sup> へー。島<sup>なに</sup> までは何で<sup>い</sup> 行くの？

Yuki: I see. How do we get to the island?

- <sup>しま</sup> 島 island

リョウタ：<sup>ふね</sup> 船だよ。旅行会社が<sup>ふねも</sup> 船持ってるんだって。

Ryota: By boat. Apparently, the travel agency owns a boat.

- <sup>ふね</sup> 船 ship; boat

ユキ：<sup>しょくじ</sup> 食事は<sup>い</sup> どうするの？

Yuki: What will we do about meals?

- <sup>しょくじ</sup> 食事 meal; <sup>しょくじ</sup> 食事する to have a meal

リョウタ：<sup>しょくじ</sup> 食事は自分たちで<sup>つく</sup> 作る。<sup>うみ</sup> 海で<sup>さかな</sup> 魚を取ったりして。

Ryota: We'll make our own meals. By doing things like getting fish from the sea.

- <sup>さかな</sup> 魚 fish

ユキ：じゃあ、<sup>た</sup> 食べられないかもってこと？

Yuki: Then, does that mean we may not be able to eat?

リョウタ：まあ、<sup>さかな</sup> 魚が取れなかったらね。

Ryota: Well, that's if we can't get any fish.

ユキ：そんなの嫌だよ！

Yuki: I don't want that!

- <sup>いや</sup> 嫌 unpleasant; disagreeable

リョウタ：ユキの<sup>さかな</sup> 魚は俺が<sup>おれ</sup> 取るから！<sup>い</sup> 行こうよ。

Ryota: I'll get fish for you, Yuki! Let's go.

ユキ：ほんと？<sup>ぜったいと</sup> 絶対取ってよ。

Yuki: Really? Make sure you get some for me.

リョウタ：わかった！...あとさ。

Ryota: Alright! ...Also.

ユキ：<sup>なに</sup> 何？

Yuki: What is it?

リョウタ：<sup>りょこうがいしゃ</sup> 旅行会社の人も<sup>ひと</sup> 一緒なんだけど。

Ryota: The person from the travel agency is coming too.

ユキ：えー、<sup>いや</sup> 嫌だな。<sup>い</sup> 行くなら、リョウタと<sup>ふたり</sup> 二人がいい。

Yuki: What? I don't want that. If we're going, I'd rather it just be the two of us.

## Situation 2

Shiho and Miyuki are talking.

### Dialogue

シホ：きのう、怖い夢見たんですよ。

ミユキ：えー、それは嫌ですね。どんな夢ですか？

シホ：さかなになっちゃったんですよ、私。

ミユキ：え、さかな魚？

シホ：はい。気付いた時には、さかな魚だったんです。

ミユキ：変わった夢ですね。

シホ：そうですよね。そしたら、ねこが走ってきて。

ミユキ：さかな魚になったシホさんの方に？

シホ：そうです、そうです。

ミユキ：それで？

シホ：そのねこが、くちあを開けるんです。わたくしまえで。

ミユキ：え、くちあを開けたんですか？なんでですか？

シホ：わたくしを食べたかったみたいです。

ミユキ：えー、怖いですね。

シホ：そこで起きました。ほんとに怖かったです。

ミユキ：食べられるまえに、お起きれたんですね。

シホ：はい。それで夢って気付きました。

ミュキ：<sup>ゆめ</sup>夢でよかったですね。

## Breakdown

シホ：<sup>きのう</sup>昨日、<sup>こわ</sup>怖い<sup>ゆめみ</sup>夢見たんですよ。

Shiho: Yesterday, I had a scary dream.

- <sup>こわ</sup>怖い frightening, scary; terrified
- <sup>ゆめ</sup>夢 dream

ミユキ：<sup>いや</sup>えー、それは嫌ですね。どんな<sup>ゆめ</sup>夢ですか？

Miyuki: Wow, that's awful. What sort of dream?

シホ：<sup>さかな</sup>魚になっちゃったんですよ、<sup>わたし</sup>私。

Shiho: I became a fish.

ミユキ：<sup>さかな</sup>え、魚？

Miyuki: What, a fish?

シホ：<sup>きづ</sup>はい。<sup>とき</sup>気付いた時には、<sup>さかな</sup>魚だったんです。

Shiho: Yes. By the time I had realized it, I'd become a fish.

- <sup>きづ</sup>気付く to notice; to become aware

ミユキ：<sup>か</sup>変わった<sup>ゆめ</sup>夢ですね。

Miyuki: That's a strange dream.

シホ：<sup>ねこ</sup>そうですね。そしたら、<sup>はし</sup>猫が走ってきて。

Shiho: It is, isn't it? And then a cat came running.

- <sup>ねこ</sup>猫 cat

ミユキ：<sup>さかな</sup>魚になったシホさんの方に？<sup>ほう</sup>

Miyuki: Towards you, who became a fish?

シホ：<sup>ほう</sup>そうです、そうです。

Shiho: Yes, that's right.

ミユキ：<sup>ほう</sup>それで？

Miyuki: And then?

シホ：その猫が、口を開けるんです。私の前で。

Shiho: That cat opened its mouth. In front of me.

- 開ける to open

ミユキ：え、口を開けたんですか？なんでですか？

Miyuki: What, it opened its mouth? Why?

シホ：私を食べたかったみたいです。

Shiho: It seemed like it wanted to eat me.

ミユキ：えー、怖いですね。

Miyuki: Wow, that's scary.

シホ：そこで起きました。ほんとに怖かったです。

Shiho: That's when I woke up. It was really scary.

- 起きる to get up; to wake, to be awake, to stay awake; to happen, to occur

ミユキ：食べられる前に、起きれたんですね。

Miyuki: So you were able to wake up before getting eaten.

シホ：はい。それで夢って気付きました。

Shiho: Yes. That's when I realized it was a dream.

ミユキ：夢でよかったですね。

Miyuki: It's a good thing it was just a dream, isn't it?